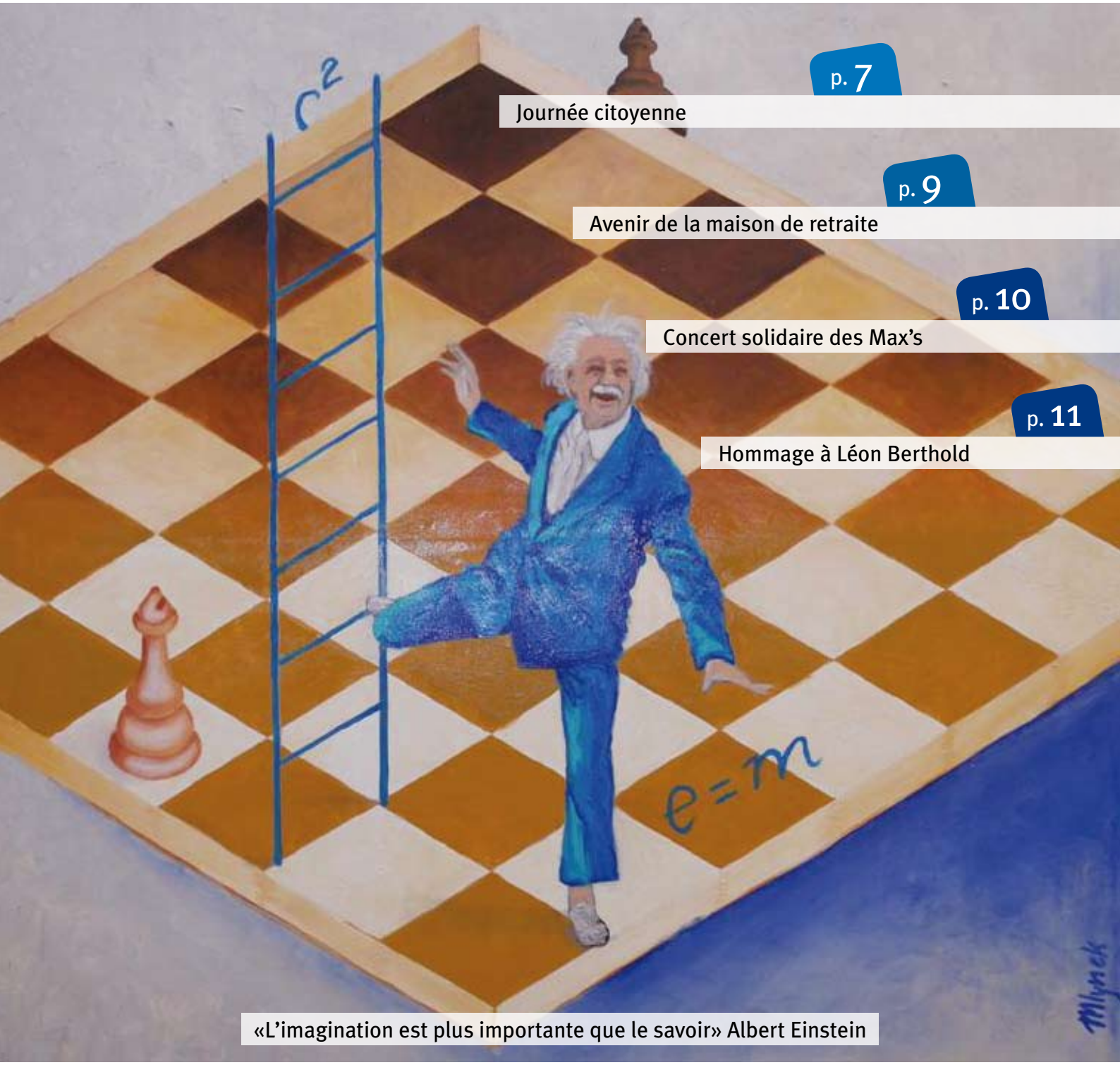
Bitschwiller

Bulletin d'informations
semestriel

N° 49 - Avril 2015



p. 7 Journée citoyenne

p. 9 Avenir de la maison de retraite

p. 10 Concert solidaire des Max's

p. 11 Hommage à Léon Berthold

«L'imagination est plus importante que le savoir» Albert Einstein

Etat civil 2014

Directeur de la publication : Jean-Marie Michel, Maire de Bitschwiller-lès-Thann
Crédit photos : commission communale, Olivier FIMBEL
Conception et impression **publi-h** uffholtz - **CERNAY** • Imprimé sur papier recyclé IMPRIM'VERT Dépôt légal N°896

Naissances

Cette liste n' est pas exhaustive.
Elle est établie en fonction de renseignements donnés par les services de l' état civil du lieu de naissance.

17 juillet	Nolan PLOUVIN	de	David KOENIG et Sandra PLOUVIN
30 juillet	Lorenzo PREGNOLATO	de	David PREGNOLATO et Pauline GIRARD
31 août	Louise ANDERHALT BUR	de	Matthieu ANDERHALT et Pauline BUR
10 septembre	Louis BUHR	de	Hervé BUHR et Cindy MATHIS
13 octobre	Yazid CHALGHOUMI	de	Abdelkader CHALGHOUMI et Menyar BEN ABDELATIF
14 novembre	Ayna FOUCHAUX	de	Florent FOUCHAUX et Nelly MOREIRA

Mariages *célébrés dans la Commune*

23 juillet	Philip DORAN de Strasbourg et Céline MARBAN de Bitschwiller-lès-Thann
13 septembre	Xavier GARTNER et Maryline GASSER de Bitschwiller-lès-Thann
20 septembre	Edouard MANN et Patricia KESSLER de Bitschwiller-lès-Thann
20 septembre	François BRACQ et Sandrine HUSSON de Bitschwiller-lès-Thann

Décès

02 juillet	Philippe DELHOTAL
18 juillet	Ida SCHWINDENHAMMER née DOMENICONI
19 juillet	Christian PELRAS
28 août	Jean ARNOLD
28 août	Thekla CARDOZO née APFEL
15 octobre	Fernand KUSTER
15 novembre	Danièle DEHOOGHE
16 novembre	Léonard ZURLINDEN
21 novembre	Jean Pierre WOHLGROTH
01 décembre	Anne Marie MERGLEN née ROTHRA
03 décembre	Christiane KERN née BIECHY
03 décembre	Julie WALTER née HUMBRECHT
07 décembre	Andrée BAUDRY

Anniversaires 2015

Liste non exhaustive établie en fonction des informations connues en mairie.

• 90eme ANNIVERSAIRE

18 juin	Jean CHAPPEY
16 septembre	Renée LUBIK née PIERSON
14 octobre	Marguerite MEYER née KOENIG
15 octobre	Achille ACKERMANN
06 décembre	Alice SIMON née KOHLER

• 85eme ANNIVERSAIRE

08 avril	Marthe SCHALLER née BECKERICH
28 mai	Adrien COLOMBO
13 juillet	Eugénie NUSSBAUM née LUTRINGER
21 juillet	Jacqueline CAZZIA née WINKLER
04 août	Marcel KUBLER
07 août	Anne-Marie HENNY née WEISS
13 septembre	Marie-Louise GROELLY née BOUILLON
31 octobre	Oscar RUFFIO

• 80eme ANNIVERSAIRE

18 avril	Pierre ROST
19 avril	Julienne RAFA née EHLINGER
03 juin	Roger ZERRINGER
09 juin	Jeanne MARGREITHER née BISCH
28 juin	Etienne BUOB
04 juillet	Marcel FIMBEL
06 octobre	Christiane COLOMBO née MULLER
03 novembre	Monique KROMER née JUNG
16 novembre	Hortense FEDER née NAEGELIN
19 novembre	Georgette HUMBRECHT née FACCHIN
02 décembre	Marguerite CASIN née QUADRI
29 décembre	Lucienne BOESCH née BROQUET

Noces

• NOCES DE DIAMANT (60 ans)

09 avril	Adrien COLOMBO et Christiane MULLER
09 août	Jean-Marie ROBERT et Monique HEIDET
19 août	René BONGUR et Alice LARUELLE

• NOCES D'OR (50 ans)

07 août	Pascal RALLO et Paola SIRAGUSA
28 août	Gérard DEN DRYVER et Catherine KEMPF
01 octobre	Charles GROSS et Zefferina SPERANDIO

Edito

Le mot du Maire

Chères concitoyennes,
chers concitoyens,

Pour les communes françaises, l'année 2015 a débuté sous le signe de la rigueur : l'Etat a programmé une baisse de ses dotations aux Communes en 2015, 2016 et 2017 pour réduire le déficit public; cette diminution représentera en 2017 une réduction de recettes de 100 000 € au budget de notre commune. C'est une contrainte à laquelle le Conseil Municipal va s'adapter au cours des 3 ans à venir en cherchant à réduire les dépenses de fonctionnement et en ayant pour objectif de préserver notre capacité d'investissement dans les années à venir.

Dans une conjoncture peu dynamique, il est important de saluer les investissements qui permettent de développer l'économie et l'emploi. A Bitschwiller, après l'investissement du nouveau bâtiment de la Sart en 2014, c'est à l'entrée de la commune que des projets se précisent en 2015 : la création d'un rond-point à hauteur du Super U est annoncée par l'Etat à horizon 2016 - 2017.

Cette perspective a suscité des projets dans ce secteur avec plusieurs demandes de permis de construire qui sont en cours d'instruction.
- Un restaurant McDonald's à côté du magasin Walliser : un enjeu important en nombre d'emplois.
- Une barrette commerciale qui pourra accueillir de nouveaux commerces et d'autres activités professionnelles.
- Un réaménagement complet du garage Thann-Autos.

La concrétisation de ces projets permettra de moderniser ce secteur et de rendre plus attractive la zone commerciale à l'entrée de la commune.

Améliorer et embellir notre cadre de vie, c'est l'objectif de la Journée citoyenne qui sera organisée pour la première fois à Bitschwiller le samedi 13 juin 2015 : durant cette journée, des habitants bénévoles se réuniront et réaliseront de petits chantiers (réparation, améliorations...), pour embellir la commune.
Avis à toutes les personnes intéressées, vous trouverez un coupon réponse dans ce bulletin pour vous inscrire.

La couverture de notre bulletin est souvent illustrée par de belles vues de Bitschwiller.

Elle l'est aussi par des créations réussies de Bitschwillerois. C'est le cas cette année avec ce tableau de M. Raymond Mlynek exposé aux Fenêtres de l'Avent à Uffholtz en décembre 2014.

Il a relevé avec talent le défi de réaliser un tableau sur un thème imposé ; le sujet de son tableau était la formule du physicien Albert Einstein : «L'imagination est plus importante que le savoir». Cette phrase surprenante venant de la bouche d'un grand savant est une maxime qui met en avant la liberté de pensée, la créativité, l'innovation...

Je remercie l'équipe qui a préparé ce bulletin et vous en souhaite une agréable lecture.

Jean-Marie MICHEL
Maire

Sommaire

Etat-civil p.2
Le mot du Maire p.3
Décisions du conseil municipal p.4-5
Travaux p.6
Journée citoyenne - Locations de chasse p.7
JMF Elec p.8
La Maison de Retraite Jules Scheurer p.9
Oscar Klethi, un centenaire à la Maison de Retraite
Concert solidaire des Max's p.10
Commémoration - Hommage à Léon Berthold p.11
Histoire p.12
L'Association des Sociétés Réunies de Bitschwiller p.13
Appel à bénévoles - AGIR vers l'emploi
Vie pratique p.14
Calendrier des manifestations p.15

Actualité

Les décisions du conseil municipal

Séance du 18 septembre 2014

Le Conseil Municipal,

- Décide de fixer le coefficient applicable à la taxe communale sur la consommation finale d'électricité (TCFE) à 8,50 à compter du 1er janvier 2015.
- Vote diverses subventions :
  - 150 € pour la sécurité des feux de la St-Jean reportés au 5 juillet 2014 en raison de la météo désastreuse du 23 juin.
  - 6 000 € d'acompte pour financer les voyages scolaires 2015 de l'école élémentaire (sur un total de 10 000 € décidés par le Conseil Municipal du 20 juin 2014).
  - 3 044 € pour l'école de Musique, cette subvention est égale à celle versée par le CDMC. Cette subvention est exceptionnellement versée l'année même.
- Retient l'entreprise KIRCHHOFFER de Bitschwiller-lès-Thann pour le nouveau garde-corps rue de la Carrière, sous réserve de l'accord du Syndicat Mixte Thur Amont qui prendra en charge une partie des travaux.
- Donne son accord à GRDF pour la mise en place d'un concentrateur sur un bâtiment public pour faciliter les relevés des futurs compteurs communicants gaz.
- Approuve une motion de soutien en faveur des Brigades Vertes menacées de disparition par un projet de loi en cours de discussion.
- Approuve une motion relative à l'avenir de la Région Alsace en faveur du Conseil d'Alsace.
- Prend note de l'avancement des divers chantiers dont :
  - la mise aux normes des passages piétons et des arrêts de bus dans la traversée de la Commune ainsi que la 1ère tranche de travaux de remplacement de l'éclairage public entre la place de la salle des fêtes et le début de la rue du Rhin. Le remplacement des candélabres est à la charge de la Communauté de Communes, seul le génie civil est à la charge de la Commune. Le coût de l'ensemble de ces travaux s'élève à 121 983,65 € honoraires compris.
  - les travaux de rénovation de la toiture de la ferme auberge du Thannerhubel, dont les travaux ont débuté par le plan de retrait amiante et l'intervention de la société BATICHOC.
  - les travaux en rivière avec l'enlèvement de l'ancien pavage, travaux à la charge du Syndicat Mixte Thur Amont et son remplacement par un enrochement, ainsi que le renforcement des piles du pont, coût à charge de la Commune : 12 300 € H.T.
  - Réparation et amélioration de la toiture du complexe sportif suite à l'orage du 25 juillet dernier ainsi que mise en place de nouvelles descentes de gouttières.
- Vote l'achat d'un PC portable et le remplacement de 12 postes informatiques de l'école élémentaire pour une valeur de 4 915 € TTC.
- Prend note du bilan des intempéries du 25 juillet dernier qui a occasionné de nombreux dégâts dans la Commune ainsi que des démarches menées pour faire reconnaître l'état de catastrophe naturelle.
- Se prononce pour l'abandon du produit de la chasse au profit de la Commune pour les terrains concernés par le ban de chasse dont la Commune est propriétaire.
- Décide, si les conditions sont réunies à l'issue de la consultation des divers propriétaires pour un abandon du produit de la chasse, d'affecter le produit de la chasse à la prise en charge de la couverture des cotisations d'assurance accidents agricoles, à l'entretien des chemins ruraux et forestiers et au curage des fossés.
- Fixe la consistance des deux lots de chasse et les prix de location :
  - Lot 1 – Rive Gauche de la Thur - 355ha 30a 13ca – 12 000 €
  - Lot 2 – Rive Droite de la Thur - 678ha 21a 80ca – 16 129,10 €.
- Décide d'appliquer la procédure de convention de gré à gré pour le renouvellement des baux de chasse.
- Définit les diverses clauses particulières à intégrer dans le cahier des charges de la chasse.
- Fixe la composition de la commission de dévolution de la chasse.
- Accepte la revalorisation du contrat d'assurance des risques statutaires du personnel communal.
- Approuve le contrat d'entretien de la toiture végétalisée du centre de première intervention.
- Nomme Mme Virginie FIMBEL en qualité de coordonnateur communal en vue de l'organisation du prochain recensement de la population.

Actualité

Les décisions du conseil municipal

- Fixe la date du 10 octobre 2014, pour l'organisation d'une cérémonie en l'honneur de la nomination en qualité de Maire Honoraire de M. Pierre WALTER et en qualité d'Adjointe Honoraire de Mme Béatrice GEYMANN.

Séance du 12 novembre 2014

Le Conseil Municipal,

- Décide d'ajuster le périmètre de chasse et de scinder le lot de chasse n° 2 en deux lots, en raison du refus de signature de la convention de gré à gré par le locataire sortant M. Georges SCHUBETZER, et fixe les prix d'adjudication à :
  - Lot 2a - Rive Droite – 461 ha 01 a – Mise à prix : 11 000 €
  - Lot 2b - Rive Droite – 224 ha 21 a – Mise à prix : 5 100 €
- Fixe la date d'adjudication au vendredi 16 janvier 2015 à 18 h à la salle des fêtes.
- Décide de prescrire la révision du plan local d'urbanisme afin de le mettre en conformité avec la loi « engagement national pour l'environnement » et prendre en compte diverses mesures rectificatives.
- Réorganise le travail et les tâches du poste de policier municipal parti à la retraite et décide de supprimer ce poste.
- Approuve le nouveau règlement de travail des agents territoriaux spécialisés des écoles maternelles (ATSEM).
- Prend note de la non-admission du pourvoi formé par la Commune contre l'arrêt rendu le 19 décembre 2013 par la cour administrative d'appel de Nancy dans le procès contre la SMACL notre ancien assureur.
- Approuve les modifications des compétences de la Communauté de Communes de Thann-Cernay.
- Autorise le Maire à intervenir pour le compte de la Commune lors des assemblées générales des copropriétaires de la ZI de la Fonderie.
- Constitue le groupe de travail chargé de la mise à jour du plan communal de sauvegarde de la Commune.

Séance du 16 décembre 2014

Le Conseil Municipal,

- Décide la création de 4 postes occasionnels d'agents recenseurs et fixe la rémunération de ces agents.
- Approuve le dépôt de la demande d'agrément au titre du dispositif d'investissement locatif Duflot-Pinel.
- Fixe les tarifs communaux 2015 et décide de majorer les tarifs des concessions au cimetière de 2 %.
- Accorde une subvention exceptionnelle de 300 € à la Société des Arboriculteurs, pour la reprise des cours de taille avec un moniteur local.
- Attribue les subventions aux associations pour l'année 2015 ainsi que les subventions pour les jeunes licenciés sportifs 2015.
- Vote la subvention annuelle à l'association périscolaire « Les Petites Frimousses » à hauteur de 35 000 €.
- Décide de reverser le 1er acompte du fonds d'amorçage des rythmes scolaires perçu de l'Etat à l'association « les Petites Frimousses », soit un montant de 2 583 ,33 €.
- Prend acte du projet d'extension d'un ensemble commercial au Super U par l'implantation d'un restaurant McDonald's et d'une barrette commerciale.

Séance du 05 janvier 2015

Le Conseil Municipal,

- Arrête la liste des candidats admis à enchérir lors de l'adjudication de la chasse du 16 janvier 2015, soit :

  M. Edouard HEINRICH domicilié à Thann, Les Chasseurs du Chauvelin de Willer-sur-Thur et M. Georges SCHUBETZER de Leimbach.
- Approuve l'état de prévision des coupes de bois 2015 chiffré à un montant prévisionnel de recettes brutes de 215 020 € H.T. pour un volume de coupe de 3 919 m³. Les dépenses d'exploitation sont estimées à 161 523 € H.T.
- Approuve les coupes de ventes sur pied prévues à hauteur de 406 m3 pour une recette prévisionnelle nette de 7 300 € H.T.
- Approuve le programme des travaux 2015 qui s'élève globalement à 43 670 € H.T. et qui comprend notamment la création d'une piste et d'une place de dépôt pour un montant de 24 980 € H.T ainsi que des travaux de sylviculture pour un montant de 9 550 € H.T.
- Décide de renouveler le contrat de fourrière avec la Société Protectrice des Animaux de Mulhouse (SPA).

Travaux

Chantier des piliers du pont de la Thur :

Depuis l'abaissement du seuil de la Thur et la démolition du barrage qui alimentait le canal usinier de la fonderie de la FAMT, le flux de la rivière s'est accéléré, ce qui a eu pour conséquence une érosion du passage pavé de l'ancienne conduite d'eau syndicale DN300, ainsi que du tablier qui protège le pont. Le Syndicat Thur Amont a effectué des travaux de réfection : dépose des pavés et pose de blocs de pierre maintenus par un lit de béton armé.

Usure du temps ou même cause, les piliers du pont ont été également réparés et renforcés !

Toiture du Thannerhubel :

La toiture de notre ferme auberge n'étant plus étanche, elle a été remplacée début septembre. Une toute nouvelle toiture en plaques nervurées de type trapézoïdale remplace

les plaques en fibro-ciment. Malgré les caprices de la météo, le chantier a été mené à terme dans les délais impartis.

Déplacement du container à verre rue des Vosges :

Pour des raisons de sécurité le container à verre a été déplacé derrière la salle des fêtes.

Travaux d'amélioration pastorale du Kuppen (Gerplan) :

Les travaux sont financés par la Convention interrégionale du massif des Vosges (agriculture et développement rural).

La volonté communale est de rouvrir les espaces boisés à proximité des habitations et également de développer l'activité agricole en fort déclin depuis de nombreuses années en mettant de nouveaux terrains à disposition pour conforter l'installation d'agriculteurs. L'objectif est de créer une zone tampon entre la zone d'habitation et la forêt naturelle, un espace de respiration pour les habitants, tout en accueillant quelques boucs, chèvres et en conservant de vénérables arbres fruitiers pour l'avifaune (oiseaux) et les insectes.

Habillage des arbres de la cour de l'école primaire

Actualité

Journée citoyenne

Notre village verra naitre la première édition de sa journée citoyenne le 13 juin prochain.

Le lancement officiel de l'adhésion à cette démarche a eu lieu lors de la cérémonie des vœux 2015, en présence de M. Fabian Jordan, Maire de Berrwiller, commune fondatrice de ce concept citoyen.

La journée citoyenne vise à promouvoir de manière concrète les valeurs essentielles de la vie en société : l'entraide, la fraternité, le partage des compétences, le respect des espaces publics par leur appropriation… Chaque villageois peut, s'il le souhaite, participer à différents travaux d'entretien ou de construction en fonction de sa compétence, son envie ou son savoir-faire. Les associations du village, associées au projet peuvent elles aussi contribuer à la réussite de la journée, tout comme les entreprises qui peuvent apporter certains moyens techniques ou maîtrise d'ouvrage. Les chantiers ouverts sont coordonnés par les services de la commune et des équipes techniques. Ce moment d'entraide intergénérationnel est un temps fort de rencontres, d'échanges, d'ouverture vers les nouveaux habitants, particulièrement lors du repas pris en commun au centre village. Bon nombre de communes ont déjà rejoint ce concept, avec succès et satisfactions multiples pour chaque participant.

M. Fabian JORDAN à Bitschwiller-lès-Thann, lors du lancement de la Journée Citoyenne le 23/1/2015 à la salle des fêtes, lors de la Cérémonie des Vœux

Mobilisons-nous pour notre bien-être, notre cadre de vie et construisons ensemble l'âme de notre village !

Inscription jusqu'au 10 mai par la fiche jointe à ce bulletin

Locations de chasse

La commune dispose de lots de chasse qui représentent une ressource de 30 000 €, ce qui équivaut à 6% de notre budget annuel.

Le lot n°1 est situé rive gauche de la Thur et le lot n°2, rive droite de la Thur. Ces lots étaient loués pour une période de 9 ans qui se terminait le 01 février 2015. Il nous faut donc procéder au renouvellement de ces baux pour la période 2015 - 2024.

Le Conseil Municipal a privilégié un renouvellement de gré à gré avec les locataires en place dans l'objectif d'une gestion raisonnable des plans de chasse.

Le lot N°1 a été repris par l'adjudicataire sortant au gré à gré. Cette solution permet de relouer au même locataire dans des conditions identiques ou non. Dans notre cas le prix de la location est resté identique et les 355 ha seront donc reloués à la société de chasse du Chauvelin pour un loyer annuel de 12 000 €.

Le locataire du lot n°2 ayant refusé le gré à gré, la commune a décidé de scinder ce lot en deux parties et de procéder à 2 adjudications publiques le 16 janvier et le 27 février.

- Lot n° 2A d'une superficie de 461 ha a été adjugé à 12 300 € par an.
- Lot n° 2B d'une superficie de 230 ha à 6 000 € par an.

Lors de cette adjudication, les lots N° 2A et 2B ont trouvé preneur en la personne de Mr Georges SCHUBETZER, locataire sortant.

A l'issue de ces procédures le produit annuel de la chasse passe de 28 100 € à 30 300 €.

Actualité

JMF Elec

Quel est le point commun entre Bitschwiller et un Airbus A380, plus grand avion de ligne du monde ?
JMF Elec.

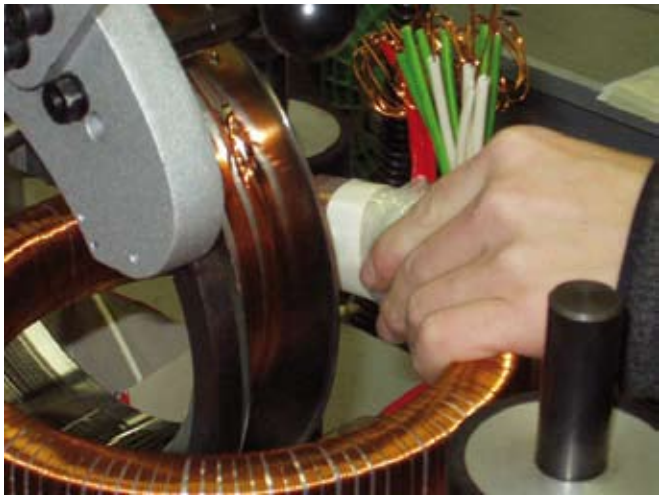
Cette entreprise fabrique les 200 transformateurs nécessaires au bon fonctionnement de ce gros porteur.

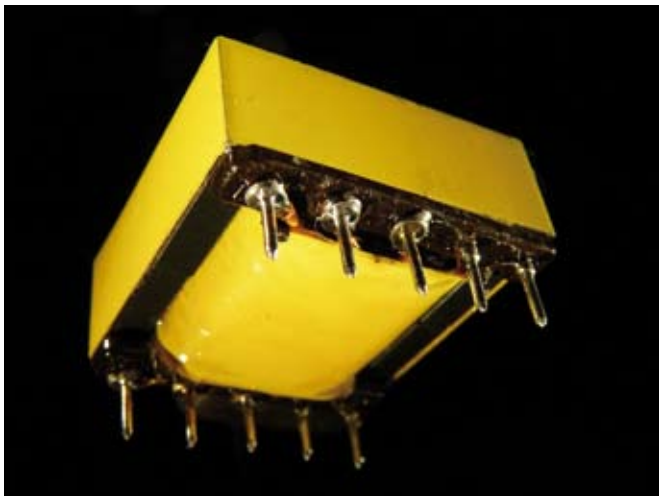
Créée en 1992 à Willer-sur-Thur par M. Jean-Marie FRANCOIS, cette PME rejoint notre commune en 2005 et emploie à ce jour 10 personnes.

Elle est spécialisée dans la conception et la fabrication de bobinages électriques et de transformateurs en petites séries ainsi que le développement de produits à la demande des clients. La structure est dirigée aujourd'hui par M. Jean-Baptiste FRANCOIS.

Ses principaux clients sont :
- Alstom (transport ferroviaire)
- Thales (équipementier Airbus)
- Siemens (mesures d'énergie)
- SM Technologies Suisse (armement)

infos
www.jmfelec.com



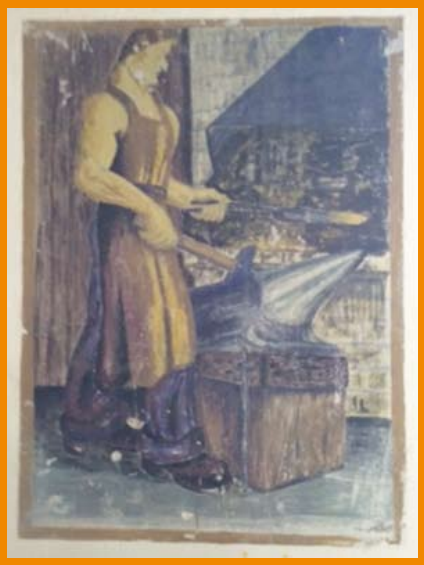


Du sur mesure pour des petites séries de transformateurs et de bobinage de fils thermo-adhérant et de forme.

Le savoir-faire de son personnel permet à JMF Elec de rester leader sur son marché avec moins de 50 concurrents actuellement.

Chez JMF Elec le personnel qualifié avec 20 ans d'ancienneté est capable de bobiner des fils de cuivre d'une épaisseur de 4mm pour les plus gros jusqu'à 0,018 mm pour les plus fins, ce qui représente une taille deux fois plus fine qu'un cheveu qui mesure 0,040mm.

C'est sur les murs de JMF Elec que l'on peut encore apprécier le travail d'un étudiant, norvégien, prisonnier des allemands, qui entre juillet et octobre 1944 a peint 12 fresques dont 5 sont encore visibles. Notre bulletin communal de mars 1997 relatait cet épisode sur les pages 20 et 21.



Actualité

La Maison de Retraite Jules SCHEURER rejoint le nouveau Groupement Hospitalier Mulhouse Sud Alsace

En 1947, la famille Scheurer avait fait don de la maison familiale construite en 1908 afin d'en faire un hospice pour les personnes âgées.

Après plusieurs transformations, le grand chantier engagé entre 2007 et 2012 a donné au bâtiment sa forme symétrique actuelle et a étendu sa capacité à 70 chambres.

A partir de 2009, pour une meilleure efficacité, la direction de la Maison de Retraite et de l'hôpital de Mulhouse était devenue commune.

En 2013, le regroupement des hôpitaux de Cernay, Mulhouse et Thann ainsi que de la Maison de retraite de Bitschwiller avait été décidé pour pérenniser l'hôpital de Thann, faciliter le financement des investissements et partager les compétences médicales et de soins.

Au 1er janvier 2015, le nouveau Groupement Hospitalier Régional Mulhouse Sud Alsace est créé. La Maison de retraite de Bitschwiller en fait partie et conserve sa vocation d'accueil de personnes âgées au sein de ses locaux rénovés.

Catherine HERBÉ qui assurait la direction de la maison de retraite et avait participé à ce regroupement est appelée à de nouvelles fonctions; elle est remplacée à partir de février par M. Jérémy VANNIER.

Oscar Klethi - Un centenaire à la Maison de Retraite Jules Scheurer

Un résident de la Maison de Retraite Jules Scheurer a fêté en 2014 ses 100 ans : Oscar Klethi, né le 14 mars 1914, à Thann. est aujourd'hui le doyen de notre Commune.

Il a mené une vie active avec plusieurs centres d'intérêt : en 1928, il commence à travailler à l'âge de 14 ans chez Scheurer-Lauth, il y restera jusqu'à l'âge de la retraite à 65 ans en 1979, avec deux interruptions militaires : son service militaire à Toulon, puis une incorporation de force dans la Kriegsmarine entre 1943 et 1945.

En 1937, il épouse Anne STUTZ, décédée en 2005. De cette union sont nés 4 enfants, 3 garçons et 1 fille. Il est 5 fois grand-père et 2 fois arrière-grand-père.

A partir de 1952, en plus de son emploi chez Scheurer-Lauth, il exploite avec son épouse le café restaurant d'Alsace à Vieux Thann jusqu'en 1983.

Sportif, il pratique le football à l'Union Sportive de Thann à partir de 1931 puis devient membre du comité du club jusqu'en 1952.

Engagé dans la vie de sa commune, il a été conseiller municipal de Vieux-Thann de 1965 à 1992 et, à ce titre, membre du Conseil d'Administration de la Maison de Retraite Jules SCHEURER de 1980 à 1992.

En reconnaissance de ses multiples engagements, il a été décoré de nombreuses distinctions : médailles du Travail, du mérite sportif, du Tourisme, d'Honneur de la Ville de Vieux-Thann, du mérite de l'Union Nationale des Combattants, d'honneur régionale, départementale et communale, Croix du combattant

Toujours attentif et curieux, il lit quotidiennement les journaux et aime donner son avis avec le sourire. Son oeil pétille quand il discute.

Vitalité, engagement, curiosité, attention aux autres... les bonnes recettes d'une longévité épanouie ?

Oscar KLETHI accompagné de Mme Catherine HERBÉ, Directrice et de Mme Laetitia HOLTZ, animatrice.

Actualité

Concert solidaire des Max's

« Je suis bénévole aux restos du cœur depuis novembre 2008 ». Dans le courant du mois de juillet 2014 mon ami, Madame Lucienne LUCHETTA, responsable des restos du cœur de Thann, me fait part d'un projet de concert musical des « Max's » au profit des restos du cœur. Il fallait définir une date et trouver une salle pouvant recevoir environ 250 personnes et une association de soutien pour les divers engagements.

En qualité de Président de l'association de pêche les amis du Kerlenbach, j'ai adressé un courrier à Monsieur le Maire de Bitschwiller-lès-Thann, pour connaître les disponibilités de la salle des fêtes. 48 heures après l'envoi de la lettre, Madame Denise STUCKER, adjointe au Maire, prenait contact avec moi pour m'apporter le soutien de l'ensemble de la municipalité qui était ravi de l'organisation de cette soirée de la solidarité dans la commune.

Le 27 septembre 2014 à 20h30 la salle des fêtes de Bitschwiller-lès-Thann affichait complet. Sous la direction de Monsieur Frédéric STRZODA, les Max's nous ont offert une magnifique soirée musicale à la grande satisfaction du public.

Aujourd'hui, je tiens à remercier la commune de Bitschwiller, pour le prêt de la salle des fêtes, les aides diverses, administratives et matérielles. Un grand merci à cette commune dynamique et généreuse.

Je remercie également le Président des « Max's » et son équipe pour leur compétence en matière de spectacle et leur grande solidarité envers les plus démunis.

Grace à cet évènement nous avons remis à Lucienne, la responsable des Restos du cœur de Thann, un chèque bancaire de 1 500 € qui est le bienvenu pour la 30ème saison hivernale des restos du cœur.

Merci encore à tous, et pourquoi pas un nouveau concert au profit des restos du cœur en 2016?

Michel DEMESY, Président de la société de pêche « Les Amis du Kerlenbach »

Comment se faire inscrire sur le registre communal canicule ?

Les personnes âgées ou handicapées, isolées, résidant à leur domicile, ont la possibilité, si elles le souhaitent, de se faire inscrire sur un registre communal.

Ce registre contient la liste des personnes susceptibles de bénéficier de l'intervention des services sociaux et sanitaires en cas de risques exceptionnels (canicule notamment) et de déclenchement de plan d'alerte et d'urgence permettant d'y faire face.

Dans le cadre de la mise à jour du « plan canicule », sont invitées à se faire recenser à titre préventif en mairie, à leur demande ou à la requête de leurs proches, les personnes âgées et les personnes handicapées isolées à leur domicile.

Actualité

Commémorations

Cela fait cent ans que la Grande Guerre a commencé. Pour se souvenir de ce conflit, nous avons participé aux commémorations : fleurissement du carré militaire de Bitschwiller et cérémonie du 11 novembre.

Les élèves de CM2 se sont rendus au cimetière de Bitschwiller sur invitation de la mairie. Après un dépôt de gerbe et le mot du maire, chacun de nous a déposé sa fleur ou son bouquet sur la tombe d'un soldat.

Une grande partie des élèves de l'école a assisté aux cérémonies du 11 novembre au monument aux morts. À la réception qui a suivi, des élèves ont lu une lettre de poilu et une poésie sur la fraternité. Puis l'ensemble des élèves a chanté l'hymne européen.

Cette première action démarre le projet de mémoire qui conduira les classes de CE2/CM1 et CM2 à Verdun au mois de mai.

Hommage au démineur Léon BERTHOLD

C'était au printemps 1945, la guerre n'était pas finie, c'était le 13 avril, j'avais dix ans exactement. Cette journée d'une extrême tristesse est restée gravée dans ma mémoire. Je vois encore l'équipe des démineurs, des prisonniers allemands encadrés par des volontaires locaux qui étaient chargés de déminer les environs de la place des Canaris

La tragédie arriva au courant de la matinée, j'habitais au Dollandershoff (actuellement HLM 11.13.15.17 rue du Rhin) exactement à 1 200 mètres du lieu du drame. J'ai vu le panache de fumée et l'explosion de la mine bondissante qui déchiqueta le démineur Léon BERTHOLD, qui, d'après les dires des témoins, survécut encore quelques instants. Léon BERTHOLD, âgé de 34 ans, marié et père de 4 enfants, était le plus jeune des frères BERTHOLD. Jules, Joseph et Albert étaient ses frères aînés.

En 1977, lors de la première sortie pédestre, organisée par la Commission des Sociétés présidée à l'époque par André Blum, conseiller municipal, nous avions mis sur pied une cérémonie en mémoire de ce héros bitschwillerois. Monsieur le Curé Edmond SCHATZ (1923-2004) a célébré une messe à l'endroit même où la mort a fauché Léon BERTHOLD 32 ans plus tôt. Son très proche compagnon Antoine ROSSI a accepté au cours de cet office de témoigner de ces moments indescriptibles. Il l'a fait avec beaucoup d'émotion et, dans la foule très nombreuse, des larmes furent versées.

Antoine nous a raconté que Léon, dans un dernier sursaut, lui a demandé de l'achever ; s'ensuivit la mort héroïque de cet illustre Bitschwillerois. En 1980, Antoine ROSSI a rejoint son ami Léon BERTHOLD, sans doute au ciel des démineurs qui ont risqué leur vie pour que nos forêts et nos sentiers soient libérés des mines qui avaient été posées.

Deux grandes cérémonies furent organisées sur ce lieu de mémoire par le Souvenir Français local en 1995 sous la Présidence de Jean CHAPPEY et en 2005 sous la houlette du Président Marcel ROGUET qui a déjà quitté ce monde. Bitschwiller aussi a su se souvenir de ces hommes d'exception qui ont donné leur vie pour les autres.

Ne dit-on pas et ce sera la conclusion, « tant que l'on parle d'Eux, ils ne sont pas morts ».

Roger ZERRINGER

Pour commémorer le 70e anniversaire de la mort de Léon Berthold, une cérémonie sera organisée le **18 avril 2015.** Elle aura lieu au pied de la stèle près de la place des Canaris.

Rendez-vous à 9h30 place de la salle des fêtes.
Covoiturage

Histoire

Le destin d'une famille de mineurs : les GENLOT de Bitschwiller

Au 18e siècle, la famille D'ANTHES exerçait son emprise sur les entreprises minières et métallurgiques qui, du nord au sud de l'Alsace, s'occupaient de l'extraction du minerai de fer et de sa transformation en produits commercialisables. Cette concentration du pouvoir décisionnaire avait pour conséquence des déplacements de main-d'œuvre spécialisée, en fonction des besoins de l'un ou l'autre de leurs établissements.

JEANNENOT était le patronyme porté par une de ces anciennes familles de mineurs, établie à Auxelles-Haut, hameau rattaché à la paroisse de Giromagny dans le Territoire de Belfort. Autour de 1700, François JEANNENOT y exerçait son métier de mineur. Il était marié avec Marie HOZETTE. En 1726, un certain François GENLOT ou JEANLHENOT, suivant les actes, un veuf originaire de Giromagny s'était remarié à Rothau, dans le Bas-Rhin, avec Eva CHRISTMANN de Waldersbach. Tout porte à croire que ces 2 François n'étaient en fait qu'une seule et même personne. En 1754, un de leurs fils, Jean Claude épousa Anne Marguerite RICHAR, à Willer-sur-Thur.

Cette urne couverte d' une draperie qui se trouve au dessus de l' ossuaire a été récupérée lors de la démolition du mouvement funéraire de Etienne GENLOT et de son épouse Barbe BAER.

Ce n'est que vers 1820 que le patronyme apparait vraiment dans les registres d'état civil de Bitschwiller et Willer-sur-Thur. Ces arrivants sont inscrits sous le patronyme GENELOT, mais si on étudie les actes, on voit que ces gens signaient GENLOT. A cette époque, au moins 3 familles avec leurs nombreuses progénitures se sont installées dans notre village. Elles venaient de Rothau. On peut se demander si cette période correspondait à une crise dans les usines de Rothau ou si celle de Bitschwiller était en manque de main -d'œuvre qualifiée et avait fait appel à eux.

Nous n'avons pas de renseignements sur les conditions matérielles dans lesquelles ces transferts de familles se sont faits. La seule chose dont on est sûr, c'est que ces nouveaux arrivants ne figurent pas parmi les propriétaires de biens fonciers, cités dans le premier relevé cadastral de 1825.

Les conditions de travail dans les mines devaient être très dures. Les registres d'état-civil nous révèlent le décès de plusieurs jeunes mineurs de la famille. Ce n'est que la fonction de maître-mineur qui semble apporter une aisance relative, qui leur a permis d'envoyer des enfants à l'école.

Nicolas GENLOT constitue un cas d'exception. Né le 24 fructidor de l'an 3 de la République à Rothau comme fils de GENELOT Joseph, maître mineur, il était venu à Bitschwiller avec ses parents. Lors de son mariage à Willer, le 18 janvier 1821, il est élève de l'Ecole Royale des Mineurs de Saint Etienne. Quelque temps plus tard, il est cité comme ingénieur des mines dans notre village. C'est également à ce titre qu'il est cité comme témoin à la naissance de l'un des fils de l'ingénieur anglais Davis LLOYD, embauché par STEHELIN.

Nicolas GENLOT est un des seuls exemples d'un fils, issu de la classe ouvrière qui a réussi à rejoindre la classe dirigeante. D'ailleurs, sa fille Joséphine a épousé un fils de Charles STEHELIN, lui-même manufacturier au Pont d'Aspach.

Le recensement de 1836 dénombrait huit familles GENLOT au village. La plupart avait au moins 4 enfants. La profession de mineur se faisait rare car l'activité minière périclitait par suite de l'épuisement des filons de minerai. Le haut fourneau a d'ailleurs été définitivement éteint en 1837.

Deux jeunes de la famille GENLOT ont été victimes de la guerre de Crimée en 1855-1856.

Un peu plus tard, deux fils du couple Joseph GENLOT - Christine WOGENSTAHL ont cherché fortune en Amérique :
- André GENLOT a demandé un passeport pour Cincinatti aux USA le 13 septembre 1865.
- Jules GENLOT et son épouse Agathe WEISS ont, pour leur part, demandé un passeport pour Rio de Janeiro au Brésil le 8 octobre 1869.

Au fil des années, le patronyme GENLOT a disparu du village et une seule tombe au cimetière évoque encore le souvenir de cette importante famille, venue au 19e siècle, dans le cadre d'une mobilité de la main d'œuvre ouvrière qui se pratiquait déjà en ces temps reculés.

Jean-Pierre GASSER

Association

L'Association des Sociétés Réunies de Bitschwiller

Le but de cette structure est de promouvoir la vie associative locale en coordonnant les manifestations culturelles et/ou sportives avec le soutien de la commune. Créer une synergie entre les 28 associations du village tout en préservant l'identité de chacune, telle est la mission de la nouvelle équipe :

Présidente : Annette SCHUFFENECKER

Vice-président : Denis AUER

Secrétaire / trésorière : Claudine GABEL

Membres du comité : Bernadette GIACALONE
Edith LUTTRINGER
Denise STUCKER
Alain SCHOULER

Je remercie l'ensemble des bénévoles de nos associations d'avoir participé aux différentes manifestations de 2014 et souhaite un plein engagement pour toutes nos manifestations à venir que vous pourrez découvrir dans l'agenda de ce bulletin ou sur le site internet du village.

Rendez-vous très prochainement pour animer ensemble notre village !

Pour le comité
la présidente, Annette SCHUFFENECKER

vidéo
bitschwiller-les-thann.fr

Les présidents de l'association depuis sa création :
André BLUM de 1978 à 1983,
Christian REMY de 1983 à 1989,
Pierre-Paul LATUNER de 1989 à 1995
Denis AUER de 1995 à 2005,
Luc BRAUN de 2005 à 2014,
Annette SCHUFFENECKER à compter de 2014

Appel à bénévoles

La Conférence St Vincent de Paul organise des distributions d'aide alimentaire au bénéfice des personnes en difficulté qui lui sont adressées par le CCAS de la commune ou par une assistante sociale.

Cette distribution nécessite de la manutention (portage de paniers notamment) qui est assurée par les membres de l'association. La Conférence lance un appel à des bénévoles, jeunes retraités, demandeurs d'emploi qui pourraient l'aider dans ces tâches (une journée par quinzaine).

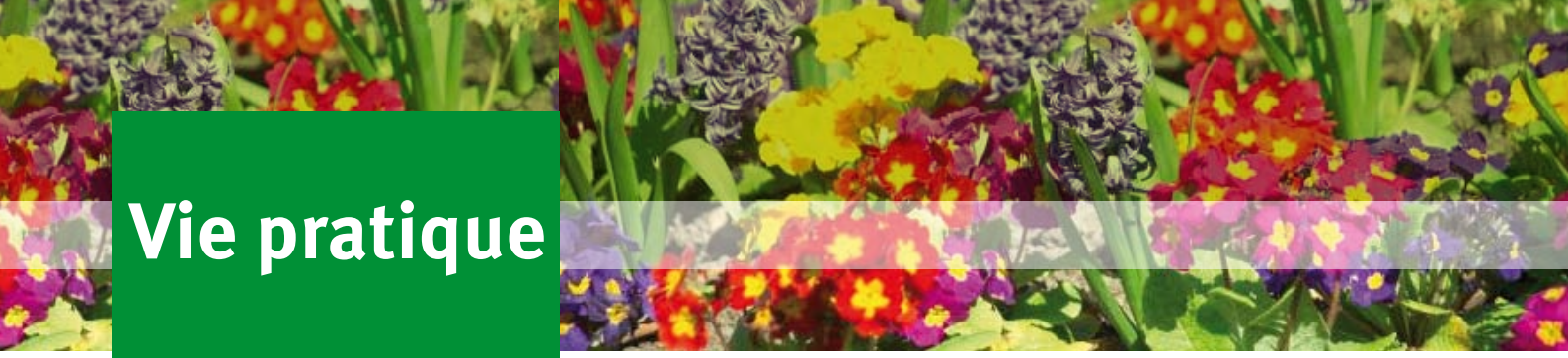
Merci de prendre contact avec Jean-Jacques BEUCHER (06 83 42 45 81) ou Charles SOEHNLEN (03 89 37 24 59) ou encore Jean-Louis ARNOLD (03 89 37 58 39).

AGIR vers l'emploi

L'association AGIR vers l'emploi, à but non lucratif, propose depuis 25 ans la mise à disposition de personnel qualifié aux particuliers, entreprises, associations et collectivités.

AGIR est employeur et se charge de toutes les formalités. Les particuliers bénéficient d'une réduction fiscale de 50 % des sommes versées.

Découvrez les compétences et les domaines d'intervention ; contactez AGIR au Tel 03 89 37 99 61 ou agir-thann.fr



Vie pratique

Embellissons notre village !

Après le violent orage de grêle de juillet 2014, nous avons dû renoncer à notre concours des « maisons fleuries ».

Cette année nous avons décidé de changer de formule. Le concours se fera sur inscription. Nous vous invitons à vous inscrire nombreux (avant le 1er juillet) à la mairie.

Les membres du jury pourront plus longuement admirer vos compositions florales avant d'arrêter leur choix.
Merci d'en prendre bonne note.

La commission du fleurissement

Recensement des vergers

La communauté des communes de Thann-Cernay organise un diagnostic verger. A ce titre, un agent (Daniel Candau) passera dans les rues du village afin de recenser les vergers remarquables.

Il est possible de contacter l'agent recenseur par mail : daniel.candau@gmail.com ou 06 04 16 73 96

Recensement population

Du 15 janvier au 14 février a eu lieu le recensement de la population dans notre commune. Nous tenons à remercier la population pour sa participation et le bon accueil réservé aux agents recenseurs. Les chiffres de la population légale nous parviendront fin d'année 2015.

Etude Santé-Environnement

La vallée de Thann est exposée à une pollution d'origine industrielle et routière ; elle est impliquée depuis 2014 dans l'étude de zone Santé-Environnement.

Cette étude a pour objectif principal de réaliser une analyse de l'état de l'environnement et des risques sanitaires potentiels inhérents à l'ensemble des sources identifiées dans la zone d'étude afin de s'assurer de la compatibilité de l'état des milieux par rapport aux usages.

Des prélèvements de sols, d'air, d'eau et de végétaux sont actuellement réalisés notamment dans des potagers en 2 périodes de l'année. Parallèlement l'ASPA réalisera des mesures de qualité de l'air extérieur à Bitschwiller.

Détecteur de fumée

Tous les lieux d'habitation (appartement, maison) doivent être équipés d'au minimum un détecteur de fumée normalisé depuis le 8 mars 2015.

Le détecteur doit être fourni et installé par le propriétaire du logement, que celui-ci occupe son logement ou le mette en location, être installé de préférence dans la circulation ou le dégagement desservant les chambres, fixé solidement en partie supérieure, à proximité du point le plus haut et à distance des autres parois ainsi que des sources de vapeur. Dans les maisons ou dans les appartements comportant plusieurs étages, il est recommandé d'installer un détecteur par étage.

Lutte contre les bruits

Les travaux de bricolage ou de jardinage réalisés par des particuliers à l'aide d'outils ou d'appareils, susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore, tels que tondeuses à gazon, tronçonneuses, perceuses, raboteuses ou scies mécaniques sont interdits : les jours ouvrables avant 8 heures et après 20 heures ainsi que les dimanches et jours fériés.

Les bruits émanant d'animaux domestiques et causant des troubles à la tranquillité du voisinage, notamment les aboiements incessants, sont interdits de jour comme de nuit.

A noter sur votre agenda

Calendrier des manifestations 2015

Janvier
11 - Crémation des sapins de Noël organisée par les Pompiers place de la salle des fêtes
23 - Vœux du Maire

Février
14 - Judo : tournoi du district
15 - Judo : cérémonie des vœux
19 - Donneurs de sang : collecte à la salle des fêtes
25- Marguerite Weiss : ateliers d'initiation aux arts manuels à la maison des associations

Mars
08 - Sapeurs pompiers : bourse maman-bébé à la salle des fêtes
14 - GTI Team : loto à la salle des fêtes
18 - Marguerite Weiss : ateliers d'initiation aux arts manuels à la maison des associations
21 - Arboriculteurs : cours de taille au Verger Ecole
21 - Chorale : aubade à la maison de retraite et à Willer-sur-Thur

Avril
01 - Marguerite Weiss : ateliers d'initiation aux arts manuels à la maison des associations
03 - Pêcheurs : vente de truites vivantes du Vendredi Saint à l'étang
11 - Musique : concert théâtre à la salle des fêtes
12 - Concours de pêche
18 - Ouverture de la pêche
18 - AJB : tournoi de badminton en simple à la salle des sports
18 - Cérémonie commémorative 70ème anniversaire de la mort de Léon Berthold à la stèle

Mai
08 - Commémoration de la victoire 1945
14 - Football-club : marché aux puces
22 - Donneurs de sang : collecte à Willer-sur-Thur
30 - AJB : tournoi en double à la salle des sports de badminton

Juin
06 - Musique : bourse aux armes à la salle des fêtes et salle des sports
10 - Marguerite Weiss : ateliers d'initiation aux arts manuels à la maison des associations
13 - Journée citoyenne
19 - Fête de la musique en plein air devant la maison des associations
21 - Altazia : journée portes ouvertes

Juillet
05- Altazia : marché aux puces sur le parking salle des fêtes
13- Bal tricolore sur le parking salle des fêtes

Août
11 - Donneurs de sang : collecte à la caserne des pompiers

Septembre
04 - Ouverture de la station de jus de pomme
04 - Forum des associations à la salle des fêtes et à la salle des sports
19 - Arboriculteurs : pièce de théâtre avec les Bâtisseurs à la salle des fêtes

Octobre
04 - Sapeurs pompiers : bourse maman-bébé à la salle des fêtes
09 - Football-club : concours de belote
10 - Arboriculteurs et Club Marguerite Weiss : exposition fruitière et vente d'ouvrages
11 - Arboriculteurs et Club Marguerite Weiss : exposition et repas à midi dans les 2 salles
17 - Fête d'octobre à la salle des fêtes
31 - Fermeture de la station de jus de pomme

Novembre
11 - Commémoration de l'armistice 1918
13 - Football-club : concours de belote
14 - Musique : concert de novembre à la salle des fêtes
22 - Chorale : Messe de la Ste Cécile à l'église à 10h30
25 - Donneurs de sang : collecte à Willer-sur-Thur

Décembre
05 - AJB : Téléthon
05 - Commémoration de la libération de Bitschwiller et évènements d'Algérie
11 - Football-club : concours de belote
13 - Noël des Aînés
31 - GTI Team : bal de la Saint Sylvestre à la salle des fêtes

Calendrier des quêtes :
Avril, Chorale - Mai, Judo Club
Septembre, Conseil de Fabrique Novembre, Sapeurs Pompiers

Notre sapin au marché de Noël à Thann

Noël de nos aînés

Noël 2014

vidéo
bitschwiller-les-thann.fr